

SZKOŁA ÉCOLE

ESCOLA SCUOLA SKOLA

ESCUELA

DIBÎSTAN

SCHOOL

SHKOLLË

CHYO

SOLA



SCHULE



Скъпи родители, скъпи настойници!

Добре дошли в град Кьолн!

В Германия децата на възраст между 6 и 16 години трябва да посещават училище.

Тук ще намерите всичко, което трябва да вземете под внимание!

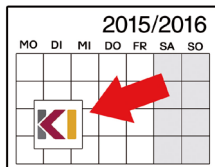


Започнете така

1. Обадете се в местния интеграционен център.
Телефонният номер е:
0221 / 221-29292. От там ще получите час за
консултация.



(0221) 221 29292



2. Явете се в уговорения час заедно с Вашето
дете. Ако притежавате училищни свидетелства на
детето, носете ги в себе си.



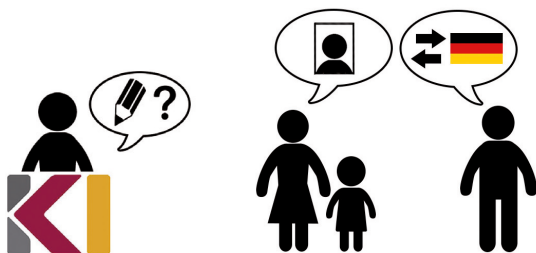
3. Ако е възможно, отидете с някой, който говори
немски език. Служителите в местния
интеграционен център говорят няколко езика.



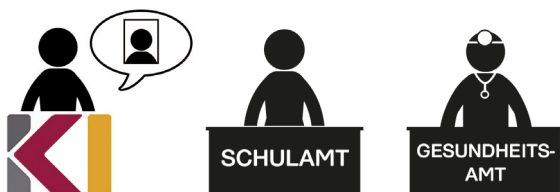
В местния интеграционен център

4. Служителите ще искат да узнаят, кога е родено детето Ви, какъв език говори и колко дълго е посещавало училище. Също така ще Ви попитат, дали Вашето дете говори вече немски език или не.

В Кьолн има класове, в които бързо може да се научи немски език. Всичко за тези класове и за училищата ще научите по време на консултацията.



5. След това от местния интеграционен център изпращат информация за Вашето дете в службата за училищата.



След консултацията

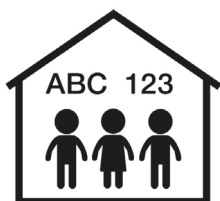
6. Междувременно ще получите час в здравната служба. Той е важен, тъй като всяко дете трябва да бъде прегледано преди да тръгне на училище. Местния интеграционен център ще Ви помогне в уговарянето на час в здравната служба.



7. Службата за училищата в град Кьолн ще Ви изпрати писмо. В него е посочено училището, което ще посещава Вашето дете.



8. След като сте получили писмото от службата за училищата и детето Ви е било в здравната служба, то може да посещава училище. Желаяем Ви успех!



Указания

За консултация Ви е нужен уговорен час. Обадете ни се!

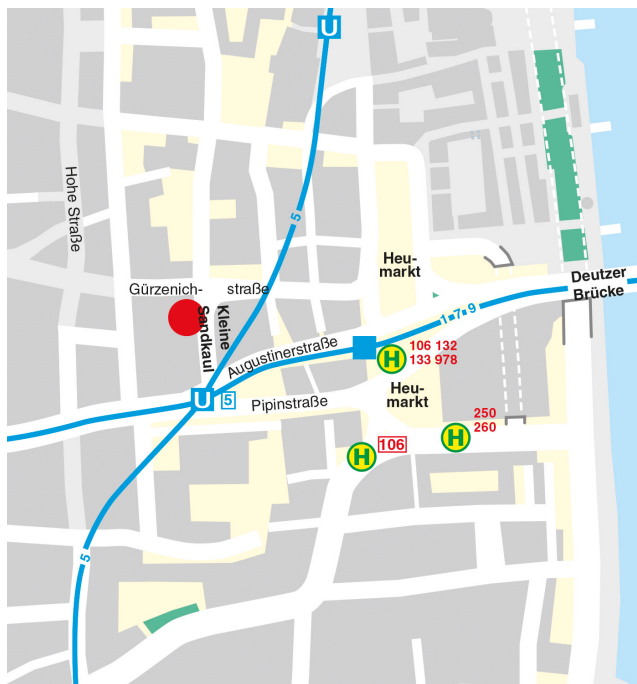
Нашият телефонен номер е: 0221/221 29292

Адрес на местния интеграционен център:

Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

Как да ни намерите?

С автобус или влак до спирка "Neumarkt"
От там тръгнете по Pipinstraße в посока Neumarkt.
На ъгъла на хотел Dorint тръгнете на дясно към
"Kleine Sandkaul".





in anderen Sprachen
in other languages
en otros langues
en otros idiomas
diger dillerde

www.ki-koeln.de/schule



Stadt Köln



Die Oberbürgermeisterin

Kommunales Integrationszentrum
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung

Zentrale Dienste der Stadt Köln

Druck

Druckhaus Süd, Köln